

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE BIZANTINÍSTICA

BOLETÍN N.º 9. JUNIO, 2011

1

BIZANCIO EN EL PRÓXIMO CONGRESO DE LA SEEC

Incluimos a continuación las sesiones relativas a los Estudios Bizantinos que incluye este Congreso, que tendrá lugar en Logroño, del lunes 22 al viernes 28 de julio. En el propio congreso se repartirá un elenco más detallado de las comunicaciones bizantinas con un resumen, pero aquí tenéis el programa completo disponible:

http://www.estudiosclasicos.org/congreso_eclas.pdf.

JUEVES 21 DE JULIO

Sesión 1: 9.30-10.25: **Literatura profana bizantina** [preside Juan Antonio Álvarez Pedrosa]

1. Raquel Pérez Mena, Notas sobre la presencia y función de las virtudes en la *Vita Basilii*
2. Ana Artigas Marteles, La *ékphrasis* en la novela bizantina de s. XII
3. Miguel Ángel Ávila Aguilar, El griego de la *Aquileida*: ¿lengua de frontera?

Sesión 2: 10.30-11.25: **Historia bizantina I** [preside Margarita Vallejo]

4. Alberto García del Campo, La indagación filosófica bizantina acerca de los universales
5. Esther Sánchez Medina, La Tripolitania: entre Cartago, Egipto y Bizancio

6. Aitor Fernández Delgado, *De ars concordiae:* Los diplomáticos durante el reinado de Justiniano

Sesión 3: 12.00-13.00: **Historia bizantina II** [preside Margarita Vallejo]

7. Ricardo Martínez Lacy, El feudalismo en el Imperio Bizantino

8. Juana María Torres Prieto, La retórica clásica al servicio de la apologética cristiana: los discursos polémicos del s. IV

9. Fernando Castejón Luque, La visión social del hombre de leyes en la literatura bizantina

Sesión 4: 13.00-14.00: **Literatura religiosa bizantina** [preside Juana Torres]

10. Francisco María Fernández Jiménez, Los Comentarios Bizantinos al libro del Apocalipsis

11. Ángel Narro Sánchez, Hagiografía griega e historiografía cristiana

12. Óscar Prieto Domínguez, Fusión de elementos clásicos, paganos y bíblicos en la poesía griega medieval

Sesión 5a: 16.30-17.30 +18.00-18.20: **Distintas aproximaciones metodológicas a Bizancio I** [preside Juan Signes]

13. Margarita Vallejo Girvés, HLCGoth. 5. 30. 3: ¿Narsés en Hispania c. 569?

14. Juan Antonio Álvarez-Pedrosa, La teoría de la traducción en el siglo IX. Las perspectivas de Roma y Bizancio

15. Francisco J. Andrés Santos, Ἄρχων en algunas fuentes jurídicas bizantinas

16. Ramón Teja Casuso, La hagiografía bizantina como fuente histórica

VIERNES 22 DE JULIO

Sesión 6: 9.00-9.55: **Distintas aproximaciones metodológicas a Bizancio II** [preside Juan Signes]

17. Jaime Vizcaíno Sánchez, Avances en la definición de un patrón arqueológico de la Spania bizantina

18. Raúl Estangüi Gómez, Jorge Gemistos Pletón (ca 1360-1452): último filósofo de Bizancio y "juez general de los romanos"
19. Ernest Marcos Hierro, La construcción de un villano histórico-literario: Andrónico Comneno en la narración cronológica de Nicetas Choniates

Sesión 7: 10.00-11.00: **Ponencia de Bizantinística**:
Juan Signes, Bizantinística y Filología Griega: consideraciones metodológicas y perspectivas de futuro.

2

Archivo gráfico de España y la Península Ibérica VI: el periplo de un capitel bizantino en España

La historia itinerante de los objetos de la Antigüedad siempre ha interesado a los novelistas, quizás tanto como a los investigadores. Baste aquí recordar la novela *El escarabajo* de Manuel Mújica Laínez, publicada en 1982, y que recrea en la ficción el supuesto periplo de un anillo egipcio desde la época de Nefertari hasta su adquisición por una millonaria estadounidense. La historia del recorrido de estos objetos indica mucho sobre la recepción de las culturas que encarnan en épocas muy diversas y es, por lo tanto, también un capítulo en sí mismo de la historia cultural. Es en este sentido como debe analizarse la extraña presencia en España de un conjunto de capiteles importados desde Bizancio de los que recientemente nuestro socio Jaime Vizcaíno ha hecho una reseña rápida (con la bibliografía reciente) en su libro *La presencia bizantina en Hispania (siglos VI-VII). La documentación arqueológica*, Murcia 2007 [2009], pp. 483-491. Muchos enigmas pesan sobre ellos y es difícil sacar conclusiones aisladamente, pero en cualquier caso nos proponemos aquí hacer una serie de reflexiones sobre uno de ellos actualmente conservado en el Museo arqueológico de Barcelona y vinculado con la constantinopolitana iglesia de San Polieucto, que ha sido objeto de varias exposiciones y estudios, entre los que destacaremos *L'Islam i Catalunya*, Barcelona, Institut Català de la Mediterrània,

Museu d'Història de Catalunya, Lunwerg editores, 1998, p. 22 o M. Cortés, *Bizancio en España. De la Antigüedad Tardía a El Greco*, Madrid, Museo Arqueológico Nacional 2003, pp. 224-225.

Capitel del Museo Arqueológico de Barcelona, Inv. 7542



Ya en 1924 Josep Puig i Cadafalch llamaba la atención sobre este capitel en un artículo que apareció ese año en el número 1 de la revista belga *Byzantion* y titulado "L'architecture religieuse dans le domaine byzantin en Espagne", pp. 519-533. En las páginas 526-528 Puig i Cadafalch analizaba dos capiteles bizantinos hallados en España, uno depositado en el Museo arqueológico de Mallorca y otro, nuestro capitel, en la iglesia de la Merced procedente de la iglesia de San Miguel. El famoso arquitecto y político catalán, uno de las figuras más importantes del modernismo, se hallaba entonces exiliado en Francia durante la dictadura de Primo de Rivera y fue sin duda su interés por el arte románico lo que le puso en contacto con Henri Grégoire, el fundador de la revista y uno de los bizantinistas más prestigiosos del momento. Estos contactos condujeron a que en ese mismo año 1924 Puig i Cadafalch fuese nombrado miembro honorario de la Sociedad de Estudios Bizantinos en Atenas. Sea como fuere, Puig i Cadafalch vinculó ambos capiteles con el arte bizantino, aunque no los consideró importados, sino obra de artistas peninsulares. Concretamente, en el caso del capitel que nos interesa, procedente de la iglesia de San Miguel, el investigador catalán lo calificaba de "copie barbare" de un

original oriental y llamaba la atención sobre el hecho de que la iglesia se había construido sobre una antigua edificación romana, de la que se habían descubierto mosaicos que ya por entonces se preservaban en el museo arqueológico de Barcelona.

La iglesia de San Miguel, situada en el centro de Barcelona en la plaza homónima (sobre la que se puede leer en Wikipedia una prolija exposición) había sido demolida ya en 1869 y muchos de sus restos, incluida una portada renacentista, trasladados a la vecina basílica de la Merced, en el carrer Ample. Entre esos restos estaba nuestro capitel, de dimensiones notables, que había sido vaciado en su interior para servir de pila bautismal. Fue durante la guerra civil española o poco después, en cualquier caso entre 1936 y 1940, cuando el capitel se trasladó de la iglesia a su actual sede en el Museo arqueológico de la capital catalana.

Aunque estudios posteriores parecieron confirmar la factura local del capitel mallorquín, no sin embargo la del capitel de la iglesia de San Miguel. Nuevas pistas sobre su procedencia vendrían décadas después de muy lejos de nuestra península, de la zona de Saraçhane en Estambul donde en 1960 se descubrieron los restos de una iglesia que fueron sometidos a excavaciones sistemáticas entre 1964 y 1969 por R.M. Harrison y Nezih Firath. Los resultados de estas excavaciones se encuentran publicados en R.M. Harrison, *Excavations at Saraçhane in Istanbul*, I: *The Excavations, Structures, Architectural Decoration, Small Finds, Coins, Bones, and Molluscs*, Princeton 1986 e Id., *A Temple for Byzantium. The Discovery and Excavation of Anicia Juliana's Palace Church in Istanbul*, Austin 1989.

Como consecuencia de las excavaciones se encontraron restos de unos versos en algunos arcos que Cyril Mango e Ihor Ševčenko vincularon con la iglesia de San Polieucto en Constantinopla en su artículo "Remains of the Church of St. Polyeuktos at Constantinople", *Dumbarton Oaks Papers* 15 (1961) 243–247. Los versos en cuestión pertenecían a un epigrama dedicatorio de la iglesia de San Polieucto mandada edificar por Julia Anicia a principios del siglo VI. La fortuna había querido que el largo epigrama dedicatorio de San Polieucto y laudatorio con la patrona se conservase íntegro en la Antología Palatina I.10. Su comienzo dice así:

Εἰς τὸν ναὸν τοῦ ἁγίου μάρτυρος Πολυεύκτου

Εὐδοκίη μὲν ἄνασσα, Θεὸν σπεύδουσα γεραίρειν,
πρώτη νηὸν ἔτευξε θεοφραδέος Πολυεύκτου·
ἀλλ' οὐ τοῖον ἔτευξε καὶ οὐ τόσον· οὔ τινι φειδοῖ,
οὐ κτεάτων χατέουσα (τίνος βασίλεια χατίζει;)
ἀλλ' ὡς θυμὸν ἔχουσα θεοπρόπον, ὅττι γενέθλην
καλλείψει δεδαυῖαν ἀμείνονα κόσμον ὀπάζειν.

San Polieucto, del que Wikipedia presenta una entrada detallada, no era un templo cualquiera. Julia Anicia la mandó edificar en el siglo VI como medio de reivindicar el poder y prestigio de su familia frente al advenedizo Justiniano, sucesor en el trono de su tío Justino, un simple campesino ilirio que había hecho fortuna en la capital. La decoración de la iglesia había sido hecho por Anicia con todo lujo, sin reparar en gastos y cuando estuvo terminada se convirtió en el templo más importante de la ciudad. Anicia, que fue también la que comisionó el famoso manuscrito del Dioscórides de Viena, declarado patrimonio de la humanidad por la Unesco, se convirtió así en un poderoso símbolo de la oposición aristocrática al emperador.

Busto de Julia Anicia en el Metropolitan Museum de Nueva York



Fue justamente esta circunstancia la que movió a Justiniano a mandar construir la iglesia de Santa Sofía, en una clara demostración de que el patronazgo imperial superaba incluso al de los poderosos Anicios. Al terminar la iglesia, Justiniano no sólo había vencido a Salomón (constructor del templo) como proclamaba, sino también a la hostil aristocracia constantinopolitana. No tardaría el emperador en encargar a Procopio, oculto portavoz de esta oposición, un libro *Sobre los edificios* que sirviera para poner sobre blanco lo que ya había construido en piedra.

Pues bien, entre los restos de la decoración de San Polieucto aparecieron algunos capiteles cuya decoración fue identificada por R.M. Harrison en 1973 con la del capitel de Barcelona, con el que presentaba una enorme similitud: R.M. Harrison, "A Constantinopolitan Capital in Barcelona", en *Dumbarton Oaks Papers* 27 (1973) 297-300. Como se puede ver por estas dos imágenes que adjuntamos, el parecido es notable:

Capiteles de San Polieucto en el Museo Arqueológico de Estambul



Esto abría por primera vez el interrogante de cómo había podido llegar un capitel de la Constantinopla del siglo VI a convertirse en pila bautismal en una iglesia románica catalana. Y obligaba a rastrear los avatares de San Polieucto en busca de pistas.

La iglesia construida por Julia Anicia quedó pronto eclipsada por la enorme mole de Santa Sofía, que siguió su patrón de basílica con cúpula, pero aumentó considerablemente sus dimensiones. Con todo, el templo siguió activo en la capital por lo menos hasta el siglo XI, en el que fue abandonado. Sus restos fueron utilizados entonces para otras construcciones de la capital, especialmente la iglesia del Cristo Pantocrátor

mandada construir por Irene Comnena en un complejo monástico edificado entre 1118-1124, aunque la mayoría de ellos fueron saqueados a raíz de la cuarta cruzada de 1204, cuando las tropas francas, lideradas por los venecianos, se "cobraron" con el saqueo sus desavenencias con los bizantinos, que se negaban a pagarles las costas del viaje. Sabemos que diversos restos de la iglesia pasaron entonces a Venecia, incluidos los famosos "pilares acritanos" que hoy se exponen en un lateral de la iglesia de San Marcos y que sirvieron de inspiración a decenas de pintores renacentistas que imitaron su decoración en frisos y cenefas en sus cuadros. Hoy se sabe que no proceden de la palestina Acre, sino de San Polieucto:

Pilares acritanos



Los venecianos se llevaron también en 1204 otros restos de Constantinopla a su ciudad, como la estatua de los tetrarcas imperiales en pórfiro colocada junto a los pilares y los caballos de bronce que adornan la fachada de San Marcos.

Es difícil saber si el capitel de Barcelona se hallaba entonces entre los restos de San Polieucto o en el complejo del Pantocrátor, que Venecia usó como sede de su clero durante el periodo de ocupación de Constantinopla entre 1204 y 1261. Pero más problemático aún es determinar cuándo se sacó de Constantinopla y llegó a Barcelona. La idea, aventurada en algunas obras de referencia, de que el capitel llegó con la presencia catalana de principios del siglo XIV, plantea serios problemas. En primer lugar, la compañía catalana de Roger de Flor, sobre la que ha escrito bastante nuestro

socio Ernest Marcos Hierro (*Almogàvers. La història*, Barcelona 2005) nunca llegó a saquear Constantinopla, sino que sus saqueos afectaron principalmente la parte europea del imperio precisamente después del asesinato de De Flor en Adrianópolis en 1305. Aunque los catalanes establecieron el ducado de Atenas y Neopatria poco después y permanecieron allí durante décadas, no hay razones para suponer que el capitel pudiera llegar allí entonces y no haber sido trasladado a Occidente antes, junto con otras piezas saqueadas por los venecianos en 1204.

Por otra parte, hay que decir que la reutilización de edificios o elementos arquitectónicos era más usual en el románico (en regresión en el XIII) que en el gótico, y que, por lo tanto, parece más fácil concebir la "importación" de un capitel desde Oriente en 1204 que a principios del XIV. Recordemos que la fachada de la iglesia románica de San Miguel ha sido datada en el 1200, cerca de la fatídica fecha del 1204…

No obstante, la temprana llegada del capitel a Barcelona plantea otros problemas, ya que a principios del siglo XIII no había presencia directa de la corona de Aragón en el Oriente del Mediterráneo, una presencia que se abre justamente con las vísperas sicilianas de 1282, que suponen el fin del dominio Anjou en la isla y el desembarco de los aragoneses, hecho que fue posible gracias a las intrigas bizantinas tan bien narradas por Runciman en sus *Las vísperas sicilianas,* editadas ahora por El Reino de Redonda. Es posible pues que Sicilia tenga algo que ver con la llegada del capitel a Barcelona, tal como sugiere M. Guardia, "Capitell bizantí", en *Catalunya Medieval*, Barcelona 1992, p. 41, aunque sería excesivo situar la fecha *post quem* tras el 1282, que al fin y al cabo precede sólo en unos pocos años la llegada de la compañía catalana a Oriente. Como se ve, no faltan hipótesis para seguir los avatares de este capitel itinerante de un extremo a otro del Mediterráneo.

En cualquier caso, dada la dificultad de explicar las fases del traslado de un capitel desde Constantinopla en 1204 a Barcelona, podrían surgir dudas acerca del propio origen del capitel y una vuelta a los postulados de su confección en Occidente. A estas dudas pone fin definitivamente un reciente artículo publicado por Claudia Barsanti y Myriam Pilutti Namer, "Da Costantinopoli a Venezia: nuove spoglie della chiesa di S.

Polieucto", *Νέα Ῥώμη / Nea Rhome* 6 (2009) 133-156 (*Ἔξεμπλον.* Studi in onore di Irmgard Hutter I), que presenta un amplio soporte gráfico y documental con todos los capiteles de San Polieucto, incluido el de Barcelona. La ocasión de dicho artículo la provocó un paseo de Claudia Barsani por la veneciana iglesia de San Giovanni y San Paolo hace unos pocos años (San Zanipolo en dialecto veneciano) en busca de restos bizantinos. Para su sorpresa descubrieron que hasta seis capiteles de la iglesia procedían de San Polieucto. En el estudio señalan nuevos rasgos de afinidad con el capitel de Barcelona que dejan fuera de dudas su origen común.

Pero el estudio plantea nuevos interrogantes, ya que la iglesia de San Zanipolo fue empezada a construir en 1333, después de que una primera iglesia anterior románica fuera empezada a construir allí en torno a 1246, momento en el que se incorporaron a ella probablemente los capiteles. Es, pues, evidente que los capiteles de San Polieucto no llegaron a Venecia a consecuencia del saqueo de 1204, sino que más bien, al igual que otros muchos restos bizantinos, fueron trasladados a Venecia durante el periodo de ocupación de Constantinopla por los cruzados entre 1204 y 1261. Durante ese tiempo los venecianos tenían su sede en la iglesia del Cristo Pantócrator, como dijimos, y es posible que desde ella gestionaran el traslado de muchos monumentos bizantinos, utilizados como cantera, a su metrópoli. Es incluso posible que los restos de San Polieucto que aparecen en el Pantócrator no sean de época de su fundación en el XII, sino que fueran incorporados a la iglesia durante la dominación veneciana. Eso permitiría datar la salida del capitel de Barcelona incluso en torno a 1250 hacia Venecia, o bien, si de tráfico de restos arqueológicos se trata, directamente hacia Sicilia. En cualquier caso, como se ve, son muchas las incógnitas por resolver en torno a la historia de este capitel. Incógnitas que quizás merezcan algún día ser noveladas.

Doy las gracias a Jaime Vizcaíno, Inmaculada Pérez y a la conservadora del Museo arqueológico de Barcelona Angels Casanovas Romeu por la ayuda para localizar alguna bibliografía usada para la confección de esta nota.

Juan Signes

3

DE DIGITALIBUS ET IN INTERRETE MOSTRATIS IMAGINIBUS GRAECORUM MANUSCRIPTORUM

Los instrumentos que permiten investigar los libros antiguos están viviendo una auténtica revolución: cada vez son más las bibliotecas que han cambiado su política de control de los derechos de reproducción por una opción que claramente beneficiará el estudio de sus fondos: la de ofrecer en línea imágenes de sus manuscritos, bien de algunas páginas, bien de la totalidad de un códice, a menudo con una completa descripción y una actualización bibliográfica sobre éste. Este esfuerzo es considerable en el caso de las bibliotecas pequeñas, pero éstas no son las únicas que ponen así sus manuscritos a disposición de los investigadores: también las grandes bibliotecas han sido capaces de movilizar recursos para cumplir la misma función.

Vamos a ofrecer aquí una breve descripción de estas colecciones de imágenes digitales, organizada por países. Pero digamos primero que hay bases de datos no vinculadas a una biblioteca, como es el caso de Pinakes (http://pinakes.irht.cnrs.fr/) que ofrece información actualizada sobre muchos manuscritos griegos. Más ambiciosa es la biblioteca digital patrocinada por el Centre de Conservation du Livre (Arles, www.ccl-fr.org), pues pretende recoger en www.e-corpus.org información sobre contenidos digitales relativos a manuscritos en cualquier lengua y, aunque abunda en noticias, todavía no tiene contenido sustancial. Otra iniciativa de nombre un tanto ridículo, Manuscriptorium, enlaza con los contenidos de bibliotecas históricas europeas.

Por su parte, Wikipedia contiene entradas sobre los manuscritos griegos más conocidos; es recomendable elegir la versión inglesa que suele ser la más completa: para encontrar información e imágenes sobre los salterios imperiales y marginales, podéis acudir a la voz "Psalter"; otra entrada hecha con esmero es la del Joshua Roll; el Codex Sinaiticus tiene no sólo su entrada en Wikipedia, sino también su propia web.

ALEMANIA

En la web de Manuscripta Mediaevalia (http://www.manuscripta-mediaevalia.de) encontraréis todos los catálogos de manuscritos de Alemania y Austria.

München, Bayerische Bibliothek

http://daten.digitale-sammlungen.de/~db/ausgaben/gesamt_ausgabe.html?projekt=1157525975&recherche=ja&ordnung=sig

En la web de esta biblioteca, podemos examinar las imágenes digitales de aproximadamente la décima parte de sus manuscritos griegos, pero no descargarlas. Su calidad es óptima y se puede navegar velozmente entre ellas.

Heidelberg, Universitäts-Bibliothek

http://www.ub.uni-heidelberg.de/helios/digi/codpalgraec.html

La segunda biblioteca con manuscritos griegos más importante de Alemania ofrece imágenes de 11 códices completos, entre los que, os recuerdo, se encuentra la Antología Palatina (Heidelberg. gr. 23 + Par. gr. 284), el libro de notas de Nicéforo Gregorás (Heidelberg. gr. 129), un volumen de la colección filosófica (Heidelberg. gr. 398), y otras joyas. La web permite descargar el manuscrito completo en un pdf de calidad media. La descripción que los acompaña es muy somera.

DINAMARCA

København, Det Kongelige Bibliotek

http://www.kb.dk/permalink/2006/manus/105/dan/

En la web de la Biblioteca Real de Dinamarca sólo encontraréis las imágenes de un ms. griego (en realidad, poco más que un cuadernillo) el GKS 1343, con los *Ascetica* de Basilio de Cesarea. De nuevo la descripción del códice es muy sucinta.

ESPAÑA

El repertorio de copistas del SEMGE (http://www.ucm.es/info/copistas/) ofrece láminas de manuscritos griegos organizadas por biblioteca (española) y por copista, en

orden alfabético. A propósito, os interesará saber que la Biblioteca del Real Monasterio de S. Lorenzo de El Escorial y la Biblioteca Nacional ofrecen en su web el pdf de sus respectivos catálogos de códices griegos.

Biblioteca Universitaria de Salamanca

http://institutolucioanneoseneca.com/es/recursos/manuscritos-de-salamanca.html

El Instituto Lucio Anneo Seneca de la Universidad Carlos III ha colgado en su web la descripción (detallada, pero todavía incompleta) de los manuscritos griegos conservados en la Universidad de Salamanca, realizada por el Prof. Francisco Lisi y sus colaboradores.

FRANCIA

Paris, Bibliothèque Nationale de France

La BnF alberga una web dedicada a los contenidos digitales, Gallica: http://gallica.bnf.fr/. A pesar de que el sistema "entiende" que el usuario se está conectando desde España y ofrece en consecuencia su contenido en español, en esta web es realmente difícil llegar a lo que uno busca. Una de las razones de esto es que el buscador pretende ser un instrumento versátil para localizar cualquier tipo de libro o manuscrito y ofrecer cualquier tipo de información sobre él. Lo que hemos conseguido saber es que se pueden hojear online en alta calidad y descargar en pdf (aunque de muy baja resolución) los siguientes manuscritos griegos: Par. gr. 83, 216 (un Crisóstomo cuyo copista ha sido identificado como el famoso **Στέφανος** que copió para Aretas de Cesarea), 277, 741, 1303, 1402, 1807 (un importante manuscrito de Platón:), 1853, 2736, 2737 (un códice de Opiano y Jenofonte copiado por Ange Vergèce en 1554), suppl. gr. 496. Los manuscritos van acompañados de una descripción codicológica. Las imágenes que se pueden ver en la web son de alta calidad, no así las que se descargan.

GRECIA

Lesbos, Μονὴ Λειμῶνος

http://84.205.233.134/library/index_en.php

Este monasterio, fundado en el s. XVI, es el único en nuestro conocimiento que se ha subido al carro de lo digital. Todos sus manuscritos (con la totalidad de las páginas) están accesibles en pdf y aparecen descritos con cierta precisión. Es una web muy cuidada, aunque el servidor falla a veces.

HOLANDA

Universiteit Leiden

http://www.library.leiden.edu/special-collections/manuscripts/subcollections-whs-medieval-mss.html

La web de la Biblioteca universitaria de Leiden es notable por varias razones, no la menos importante que la versión inglesa sea impecable. Ofrece muchísima información sobre sus colecciones antiguas, incluido el catálogo en pdf de sus manuscritos griegos, y numerosos autógrafos de humanistas flamencos. La web ofrece por el momento un listado y descripción somera de sus 330 códices griegos, pero imágenes sólo de algunos de ellos. Estas reproducciones son de una calidad excelente y se pueden descargar, como, por ejemplo, ésta de un mapa tolemaico:



INGLATERRA

Londres, British Library

http://www.bl.uk/manuscripts/

Como sucede con todas las bibliotecas nacionales, la web de la BL es bastante complicada y, aunque he buscado bastantes veces en ella información, todavía no sé cuál es el camino más directo para acceder a las descripciones de los manuscritos y las imágenes. Mi consejo es que busquéis directamente en Google la signatura del manuscrito que os interesa y que sigáis los enlaces de la BL, a veces os llevarán a la descripción y una sola imagen, pero otras pondrán a vuestra disposición el códice completo. El material disponible es excelente: la información sobre cada códice es clara y completa, con actualizaciones bibliográficas muy útiles; las imágenes son de calidad media, siempre con el membrete de la BL en un rectángulo rojo, estropeándola. El número de imágenes varía de códice a códice. Dejando aparte la Biblioteca Medicea Laurenziana, ésta es la web de manuscritos griegos digitalizados más interesante y nutrida, y está aumentando sus contenidos digitales sin cesar:

http://britishlibrary.typepad.co.uk/digitisedmanuscripts/2011/05/more-greek-manuscripts-digitised-by-the-british-library.html

Éste es uno de los últimos manuscritos colgados, el Addit. 11870, un códice del s. XI con el Menologio de Simeón Metafrastes:



Oxford

http://image.ox.ac.uk/

Esta página suele dar problemas y sólo he conseguido ver las imágenes una vez, así que no puedo comentar mucho sobre ella. Creo recordar que había unos cuatro manuscritos griegos, con una breve descripción y sólo una lámina.

ITALIA

Como sabéis, Italia es el país que conserva más manuscritos griegos de época bizantina y humanista, incluyamos o no en este recuento los códices vaticanos (por cierto, http://vatlib.it apenas da información sobre sus fondos manuscritos; hay breves fichas descriptivas organizadas por signatura, pero, como sucede con el resto del catálogo, el acceso a ellas no es bueno). Por otra parte, es un país pionero en los estudios codicológicos y los bibliotecarios de sus fondos antiguos suelen ser licenciados con amplios conocimientos de las lenguas antiguas y los códices medievales, lo que beneficia enormemente el contenido de las webs en las que colaboran. Existe el proyecto de reunir en un catálogo online las descripciones de todos los manuscritos conservados en Italia, el llamado Proyecto Manus: http://manus.iccu.sbn.it/. Todavía están empezando, pero van a ser el vínculo entre los contenidos digitales de todas las bibliotecas públicas italianas y ya ofrecen algunos materiales, como el de la Biblioteca Angelica de Roma.

Confieso que no conozco todas las webs de las bibliotecas italianas con manuscritos griegos, que son decenas, y quizá se me escapa alguna interesante. Sí que he visitado todas las "Biblioteche Nazionali" (no sé si sabreis que en Italia no sólo hay una en Roma, sino que Turín, Milán, Venecia, Florencia y Nápoles –y quizá alguna ciudad más– tienen todas ellas su Biblioteca nacional). La Biblioteca Ambrosiana de Milán ha colgado en su web (http://www.ambrosiana.it) una descripción detallada de sus manuscritos (el catálogo de Martini-Bassi también está disponible en Googlebooks) y una actualización bibliográfica de sus manuscritos, pero sin imágenes. Mucho más decepcionante es la Marciana, que no tiene ni catálogo online ni imágenes, y lo mismo podemos decir de Nápoles.

Cesena, Biblioteca Malatestiana

http://www.malatestiana.it/cgi-bin/wxis.exe/?IsisScript=Opcat/search2.xis

Esta biblioteca no tiene un fondo griego grande, pero ha sido pionera en la organización de la información digital sobre sus fondos y en la actualidad ofrece también imágenes de algunos manuscritos griegos completos. La descripción de los manuscritos es detallada y las imágenes, de calidad mediana, pueden ser descargadas.

Firenze, Biblioteca Medicea Laurenziana

http://teca.bmlonline.it

Esta web de la Biblioteca Laurenziana ofrece, de cada uno de los manuscritos del fondo Plutei (no del Conventi Soppressi u otros), enlaces con el catálogo de Bandini digitalizado, una base de datos bibliográfica muy completa y las imágenes de todo el manuscrito, que se pueden descargar en formato tif de una en una. Hojear un manuscrito completo es lento, pero las imágenes son de muy buena calidad, aunque puede que las fotografías no estén bien enfocadas. La aplicación permite también pasar la imagen a negativo, lo que puede ser útil para mejorar la lectura de páginas oscurecidas por la humedad. El esfuerzo que ha hecho la BML, una biblioteca muy protectora, que no solía dejar ver sus manuscritos fácilmente, se entiende dentro de una política de conservación de sus fondos, pero sin duda la comunidad científica va a estudiar con entusiasmo sus manuscritos gracias a esta herramienta y recompensará así el encomiable esfuerzo de la biblioteca.

Roma, Badia Greca di Grottaferrata

http://www.abbaziagreca.it/arte/biblioteche.asp

Esta web sólo tiene información general sobre la biblioteca, pero cuando uno entra es recibido por un coro de psaltes bizantinos. *Da non perdere!*

SUIZA

El patrimonio librario suizo está muy repartido por el país, pero han tenido el buen criterio de crear una base de datos común: http://www.e-codices.unifr.ch. Las

bibliotecas más importantes con códices griegos están en Basilea, Berna y Zúrich. Si hacéis una búsqueda por "griego", obtendréis 41 documentos, incluidos los manuscritos Bodmerianos de Colonia, pero algunos son latinos. Las imágenes son excelentes, pero la descripción sucinta.

USA

Las universidades americanas, especialmente las de la Costa este, tienen pequeñas bibliotecas históricas producto de donaciones de los ss. XIX y XX. La de Yale (Beinecke Library), en particular, es tristemente famosa para los españoles, puesto que parte de sus manuscritos griegos proceden de La Seo de Zaragoza. No todas tienen información sobre sus fondos griegos (por ejemplo la Bentley Historical Library en la University of Michigan, Ann Arbor, que sin embargo tienen manuscritos bizantinos iluminados muy importantes), pero algunas ofrecen imágenes e información pormenorizada y actualizada sobre sus fondos, como la Houghton Library, de la Harvard University. La Columbia University ha creado una herramienta, http://www.scriptorium.columbia.edu/, que incluye información e imágenes de unos 130 códices griegos conservados en bibliotecas americanas.

Entre las bibliotecas no universitarias con fondos griegos, hay que destacar dos: la del Paul Getty's Museum en Malibú, California (con una sección didáctica muy interesante a propósito de la confección de libros medievales) y la del Walters Art Museum de Baltimore, que contiene valiosos códices bizantinos, entre ellos, el palimpsesto de Arquímedes. Como curiosidad, apuntaremos también que The Gruber Collection, ubicada en la Lutheran School of Theology en Chicago, recoge información sobre manuscritos griegos del Nuevo Testamento y ofrece una lámina de cada manuscrito. Finalmente, es de recibo señalar que la Freer Gallery (que forma parte de los muy turísticos Museos Smithsonian en Washington) tiene una pequeña colección de papiros y códices bíblicos griegos y que dos bibliotecas neoyorquinas de renombre, la New York Library y la Pierpont Morgan Library, albergan en sus webs imágenes de sus escogidos códices griegos de época bizantina y humanista que custodian.

4

SECCIÓN DE TESIS

Reseñamos esta vez tan sólo que Óscar Prieto Domínguez ha recibido el premio extraordinario de doctorado de la Universidad de Valladolid por su tesis sobre las epístolas de Focio.

Rogaríamos a los socios que nos hagan llegar todo tipo de informaciones sobre las tesis de tema bizantino si quieren que las hagamos constar en el boletín. Pedimos también comprensión por lo breve y meramente informativo de las reseñas que hacemos, al igual que ocurre con las reseñas bibliográficas, de las que sólo puntualmente se hacen algunas aclaraciones si se considera pertinente.

5

BIBLIOGRAFÍA

ACERBI, Silvia, "La naturaleza del monje: elementos de una geografía espiritual", MONTERO – CARDETE, *Naturaleza y religión*, pp. 259-272.

ARCE MARTÍNEZ, Javier, *Esperando a los árabes. Los visigodos en Hispania (507-711),* Madrid, Marcial Pons 2011.

BLÁZQUEZ MARTÍNEZ, José María, "La violencia religiosa cristiana en la tarda antigüedad en los escritores eclesiásticos Sócrates y Sozomeno. De Joviano a Teodosio I", en DOMÍNGUEZ MONEDERO, Adolfo J. – MORA RODRÍGUEZ, Gloria (eds.), *Doctrina a magistro discipulis tradita. Estudios en homenaje al profesor Dr. Luis García Iglesias* (*Colección de Estudios* 143), Madrid, UAM 2010. ISBN 978-84-3344-180-0.

FERNÁNDEZ JIMÉNEZ, Fancisco María, "Bizancio y el Norte de África durante la controversia de los Tres Capitulos", *Toletana* 22 (2010) 253-264.

HERRERO DE JÁUREGUI, Miguel, "Apologética, reacción, continuidad: valores de la poesía épica entre paganos y cristianos en la antigüedad tardía", en LÓPEZ SALVÁ, *De cara al Más Allá*, 117-138.

LÓPEZ SALVÁ, Mercedes (ed.), *De cara al Más Allá. Conflicto, convivencia y asimilación de*

modelos paganos en el cristianismo antiguo, Zaragoza, Libros Pórtico 2010, ISBN 978-84-7956-075-1

MONTERO, Santiago – CARDETE, María Cruz (eds.), "Naturaleza y religión en el mundo clásico. Usos y abusos del medio rural" (*Thema mundi* 10), Madrid Signifer editorial, 2010. ISBN 978-84-935734-8-5

MYER, L., "La θυσία cristiana griega entre los siglos VI y XII: ¿sacrificio o fiesta?", en LÓPEZ SALVÁ, *De cara al Más Allá*, 203-231.

NIETO IBÁÑEZ, Jesús, "Oráculos paganos y profecías cristianas", en LÓPEZ SALVÁ, *De cara al Más Allá*, 161-183.

PRIETO DOMÍNGUEZ, Óscar, "El partido ignaciano: estructuración en el exilio y supervivencia tras la muerte del patriarca Ignacio I", *El futuro del pasado* 1 (2010) 379-393.

PRIETO DOMÍNGUEZ, Óscar, *De Alieno Nostrum: el Centón profano en el mundo griego* (*Colección Estudios Filológicos* 328), Salamanca, Ediciones de la Universidad de Salamanca, 2011, ISBN: 978-84-7800-208-5. – El centro de interés es el periodo bizantino, tanto en los que se refiere a las composiciones como a la reflexión que generan los centones.

ROMERO GONZÁLEZ, Dámaris – MUÑOZ GALLARTE, Israel, *Historia de los monjes egipcios* (*Cuadernos de Ciencias Sociales y Humanidades de la Asociación de Estudios de Ciencias Sociales y Humanidades* 6), Córdoba, Diputación de Córdoba 2010 [ISBN 978-84-938534-1-9] – Traduce la *Hist. monachorum in Aegypto*, con una introducción sucinta en pp. 23-38.

TORALLAS TOVAR, Sofía, "El infierno como instrumento de coerción en Shenoute de Atripe", en LÓPEZ SALVÁ, *De cara al Más Allá*, 251-261.

TORRES PRIETO, Juana, "Recursos retóricos en la polémica literaria entre cristianos y paganos (ss. II-V): el género del diálogo", en LÓPEZ SALVÁ, *De cara al Más Allá*, 95-115.

VESPIGNANI, Georgio, "Naturaleza e ideología política romana en el simbolismo del circo", en MONTERO – CARDETE, *Naturaleza y religión*.